Landratsamt Regen
Pressestelle

Landratsamt Regen, Postfach 12 20, 94202 Regen

Sachbearbeiter: *Miriam Lange*
Zimmer Nr.:
Telefon: *09921 601-282*
Fax: *09921 97002-122*
E-Mail: *mlange@lra.landkreis-regen.de*
Internet: *www.landkreis-regen.de*

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom | Unser Zeichen / Unsere Nachricht vom | Datum
11.11.2026

Česká verze níže

Wo Fledermäuse einen Goldschatz hüten

Zweite Grenzraum-Exkursion führte zu ungewöhnlichen Ausflugszielen im Böhmerwald

Landkreis Regen / Pošumaví. Finnland liegt im Böhmerwald. Zumindest ein kleines Stück davon. Und wer dort nach Gold sucht, findet womöglich ein Erdbebenmuseum. Rund 30 Teilnehmer erkundeten bei der zweiten Exkursion des am Landratsamt Regen angesiedelten Interreg-Projekts „Grenzraum entdecken – Naherholung und Geheimtipps“ die weniger bekannten Ausflugsziele der Region Pošumaví, des "Böhmerwald-Vorlandes". Die Fahrt bot zugleich Gelegenheit, touristische Kontakte über die bayerisch-tschechische Grenze hinweg zu knüpfen.

Im Amáliental bei Kašperské Hory wird die Erde dort belauscht, wo einst nach Gold gegraben wurde. Eine 1960 eingerichtete seismografische Messstation befindet sich in einem ehemaligen Stollen, dessen Museum vor einigen Jahren mit Interreg-Mitteln aufgewertet wurde. An die damalige Beteiligung der Arberland Regio GmbH erinnerte Simona Fink von der Koordinationsstelle Bayern-Böhmen am Landratsamt Regen. Den Untergrund mussten die Besucher allerdings den Fledermäusen überlassen, die bereits ihre Winterruhe angetreten hatten. Stattdessen führte ein Spaziergang entlang des Goldbachs zu weiteren Spuren des mittelalterlichen Bergbaus. Rund 100 ehemalige Stollen und Schächte soll es in der Umgebung geben.

In Strašín stellte Bürgermeister Jan Helíšek die barocke Wallfahrtskirche Mariä Geburt vor. Deren Geschichte lässt sich dank des Interreg-Projekts „Questing“ auch auf einer Rätselroute entdecken. Beim anschließenden Mittagessen am Lagerfeuer präsentierte Projektkoordinatorin Tabea Lepšík den interaktiven „Grenzpfad / Hraniční stezka“. Die digitale Karte führt zu Ausflugszielen auf beiden Seiten der Grenze. An ausgewählten Geheimtipps können Besucher per QR-Code Stempel sammeln und gegen kleine Geschenke eintauschen.

Dass ein Dorf mit 300 Einwohnern durchaus international sein kann, bewies Žihobce: Neben einer neoromanischen Kirche und einem englischen Landschaftspark beherbergt der Ort das einzige finnische Kulturzentrum Tschechiens. Im Schloss führte Museumsleiterin Veronika Kočí durch die Geschichte der Familie Lamberg, deren Spuren bis nach Philippsreut und Bischofsreut reichen. Der grenzüberschreitende „Lamberger Weg“ erinnert noch heute an das Adelsgeschlecht.

Zum Abschluss ging es nach Velhartice, wo neben der bekannten mittelalterlichen Burg auch ein kleiner Bikepark auf Besucher wartet. Anders als die Anlagen am Arber oder Geißkopf setzt dieser auf

Sprungstrecken statt klassischer Downhill-Abfahrten. Ein Bade- und Fischerteich ergänzt das Freizeitangebot.
Organisiert hatten die Exkursion Tabea Lepšík und ihre tschechische Projektpartnerin Pavla Kolářová. Mit der Auswahl der Stationen wollten sie zeigen, wie unterschiedlich die touristischen Angebote in unmittelbarer Nachbarschaft sein können. Bei einem Teilnehmer war die Botschaft jedenfalls angekommen: „Das hätte ich wirklich nicht gedacht, was für vielfältige Angebote es direkt hinter der Grenze gibt. Da könnte man eigentlich direkt auch mal Urlaub machen und nicht nur einen Ausflug."



Grenzverkehr ausdrücklich erwünscht: Rund 30 Teilnehmer erkundeten bei der zweiten Exkursion des Projekts „Grenzraum entdecken" die touristischen Geheimtipps im böhmischen Böhmerwaldvorland. Mit dabei waren die Projektkoordinatorinnen Pavla Kolářová (vorne links) und Tabea Lepšík (vorne rechts) sowie Simona Fink von der Koordinationsstelle Bayern-Böhmen (Bildmitte, neongelber Jackenkragen). Das Gruppenbild entstand vor dem Schloss Žihobce. Foto: Veronika Kočí / Schloss Žihobce

Popisek ke společné fotografii:
Přeshraniční setkávání je výslovně vítáno: Přibližně 30 účastníků poznávalo během druhé exkurze projektu „Objevujeme příhraničí" turistické tipy a méně známá zajímavá místa v českém podhůří Šumavy. Nechyběly ani koordinátorky projektu Pavla Kolářová (vpředu vlevo) a Tabea Lepšík (vpředu vpravo) a Simona Fink z Koordinačního centra Bavorsko-Čechy (uprostřed, s neonově žlutým límcem bundy). Společná fotografie vznikla před zámkem v Žihobcích.
Foto: Veronika Kočí / Zámek Žihobce

Kde netopýři střeží zlatý poklad

Druhá exkurze v příhraniční oblasti zavedla účastníky na neobvyklá výletní místa na Šumavě
Okres Regen / Pošumaví. Finsko leží na Šumavě. Alespoň jeho malý kousek. A kdo se tam vydá hledat zlato, může narazit na muzeum zemětřesení. Přibližně 30 účastníků se v rámci druhé exkurze projektu Interreg „Objevujeme příhraničí – rekreace v blízkém okolí a tipy na zajímavá místa", který působí pod záštitou Okresního úřadu Regen, vydalo poznávat méně známé turistické cíle v regionu Pošumaví. Výlet zároveň nabídl příležitost navázat turistické kontakty napříč bavorsko-českou hranicí. V Amálském údolí u Kašperských Hor se naslouchá Zemi v místech, kde se kdysi těžilo zlato. Seismografická měřicí stanice, zřízená v roce 1960, se nachází v bývalé štole, jejíž muzeum bylo před několika lety modernizováno za podpory prostředků z programu Interreg. Na tehdejší spolupráci společnosti Arberland Regio GmbH upozornila Simona Fink z Koordinačního centra Bavorsko-Čechy při Okresním úřadu Regen. Podzemní prostory však museli návštěvníci přenechat netopýrům, kteří již zahájili zimní odpočinek. Místo toho se vydali na procházku podél Zlatého potoka, kde objevovali další stopy středověké těžby zlata. V okolí se údajně nachází přibližně 100 bývalých štol a šachet.

Ve Strašíně představil starosta Jan Helíšek barokní poutní kostel Narození Panny Marie. Jeho historii lze poznávat také prostřednictvím zážitkové hry s hádankami, která vznikla díky projektu Interreg „Questing“. Během následného oběda u táborového ohně představila koordinátorka projektu Tabea Lepšík interaktivní „Hraniční stezku / Grenzpfad“. Digitální mapa návštěvníky zavede k turistickým cílům na obou stranách hranice. Na vybraných méně známých místech mohou návštěvníci sbírat prostřednictvím QR kódů razítka a následně je vyměnit za drobné dárky.

Že i obec s 300 obyvateli může mít mezinárodní charakter, dokázaly Žihobce. Kromě novorománského kostela a anglického krajinářského parku se zde nachází jediné finské kulturní centrum v České republice. Na zámku provedla vedoucí muzea Veronika Kočí účastníky historií rodu Lambergů, jehož stopy sahají až do Philippsreutu a Bischofsreutu. Připomínkou tohoto šlechtického rodu je dodnes přeshraniční „Lamberská stezka“.

Závěrečnou zastávkou byly Velhartice, kde na návštěvníky kromě známého středověkého hradu čeká také menší bikepark. Na rozdíl od areálů na Velkém Javoru či na Geißkopfu se zde klade důraz na skokové tratě namísto klasických sjezdových tras. Nabídku volnočasových aktivit doplňuje koupací a rybářský rybník.

Exkurzi zorganizovaly Tabea Lepšík a její česká projektová partnerka Pavla Kolářová. Výběrem jednotlivých zastávek chtěly ukázat, jak rozmanitá může být turistická nabídka v bezprostředním sousedství na obou stranách hranice. U jednoho z účastníků se jim to rozhodně podařilo: „To bych opravdu nečekal, jak pestrou nabídku zajímavých míst najdeme hned za hranicemi. Člověk by tam mohl rovnou vyrazit i na dovolenou, nejen na jednodenní výlet.“